

Handelsnavn: BöttcherPro AR

Produkt-nr.: 10427-1

Aktuell versjon: 1.4.0, utarbeidet dato: 15.05.2012

Erstattet versjon: 1.3.0, utarbeidet dato: 18.03.2009

Region: NO

**PUNKT 1: Betegnelse på stoffet, hhv. på blandingen og firmaet****1.1 Produktidentifikatorer**

Handelsnavn

**BöttcherPro AR****1.2 Relevante identifiserte anvendelser av stoffet eller blandingen, og anvendelser som frarådes**

Relevante identifiserte anvendelser

Cleaner for press rollers

**1.3 Detaljer om leverandøren som stiller sikkerhetsdatabladet til rådighet**

Adresse

Felix Böttcher GmbH &amp; Co. KG

Stolberger Str. 351-353

D-50933 Köln

Telefon-nr. +49 (0) 221 4907-1

Fax-nr. +49 (0) 221 4907-444

Opplysninger for sikkerhetsdatablad

sdb\_info@umco.de

**1.4 Nummer alarmtelefon**

For medisinske opplysninger (på tysk og engelsk):

+49 (0)551 192 40 (Giftinformationszentrum Nord)

**PUNKT 2: Mulige farer****2.1 Klassifisering av stoffet eller blandingen**

Klassifisering i henhold til direktiv 67/548/EØS eller 1999/45/EU

Xi; R36

**2.2 Kjennetegnningselementer****Merking i henhold til direktiv 1999/45/EF**

Faresymboler



Irriterende

R-setninger

36

Irriterer øynene.

S-setninger

25

Unngå kontakt med øynene.

**2.3 Øvrige farer**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**PUNKT 3: Sammensetning / opplysninger om bestanddeler****3.1 Stoffer**

Ikke relevant. Produktet er ikke et stoff.

**3.2 Blandinger**

Kjemisk karakterisering

Blanding (tilberedning)

Handelsnavn: BöttcherPro AR

Produkt-nr.: 10427-1

Aktuell versjon: 1.4.0, utarbeidet dato: 15.05.2012

Erstattet versjon: 1.3.0, utarbeidet dato: 18.03.2009

Region: NO

## Farlige innholdsstoffer

Nr.	Stoffets navn CAS / EG / Index / REACH nr.	Klassifisering 67/548/EØS	Ytterligere anvisninger		vekt-%
			Konsentrasjon		
1	<b>2-(2-BUTOKSYETOKSY)ETANOL</b>				
	112-34-5 203-961-6 603-096-00-8 -	Xi; R36	>	10,00 - < 30,00	vekt-%
2	<b>Polypropylenglykol</b>				
	- - - -	Xn; R22	>	10,00 - < 25,00	vekt-%
3	<b>2-AMINO-ETANOL</b>				
	141-43-5 205-483-3 603-030-00-8 -	C; R34 Xn; R20/21/22	>	1,00 - < 5,00	vekt-%

Fullstendig ordlyd av R-setningene: se kapittel 16

Nr.	Anmerkning	Spesifikke konsentrasjonsgrenseverdier
3	-	R36/37/38: C >= 5% R34: C >= 10%

## PUNKT 4: Førstehjelpstiltak

## 4.1 Beskrivelse av førstehjelpstiltak

**Generelle anvisninger**

Kontakt lege ved vedvarende plager. Kontaminerte klær og sko må skiftes straks og rengjøres grundig før de brukes på nytt.

**Etter innånding**

De personer det gjelder skal bringes vekk fra faresonen. Sørg for frisk luft.

**Etter kontakt med huden**

Vask straks med vann og såpe.

**Etter kontakt med øye**

Sprik øyelokkene, skyll øynene grundig med vann (15 min.). Behandling av øyelege.

**Etter svelging**

Ikke fremkall oppkast. Bevisstløse personer skal det ikke helles noe i. Ved bevisstløshet eller ørske skal den personen det gjelder bringes i stabilt sidebeliggenhet; Kontakt lege omgående.

## 4.2 Viktigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

Ingen tilgjengelige opplysninger.

## 4.3 Angivelse av om øyeblikkelig legehjelp og særlig behandling er nødvendig

Ingen tilgjengelige opplysninger.

## PUNKT 5: Forholdsregler ved brannslukking

## 5.1 Slukningsmidler

**Egnet slukningsmiddel**

Skum; Brannslukningspulver; Vannsprøytestråle; Kulldioksid

**Uegnede slukningsmidler**

Full vannstråle

## 5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

Ved brann kan det frigjøres: Karbondioksyd (CO<sub>2</sub>); Kullmonoksid (CO)

## 5.3 Anvisninger for brannmannskap

Kjøøl risikoutsatte beholdere med vannsprøytestråle. Bruk omluftuavhengig åndedrettsvern. Bruk verndress

## PUNKT 6: Forholdsregler ved utilsiktet utslipp

## 6.1 Personlige sikkerhetstiltak, personlig verneutstyr og nødprosedyrer

**For ikke-innsatspersonell**

Følg beskyttelsesforskriftene (se kapittel 7 og 8). Unngå berøring med hud, øyne og klær. Sørg for tilstrekkelig lufting.

Handelsnavn: BöttcherPro AR

Produkt-nr.: 10427-1

Aktuell versjon: 1.4.0, utarbeidet dato: 15.05.2012

Erstattet versjon: 1.3.0, utarbeidet dato: 18.03.2009

Region: NO

**For innsatspersonell**

Ingen tilgjengelige opplysninger. Personlig verneutstyr – se punkt 8.

**6.2 Miljøverntiltak**

Må ikke slippes ut til kloakksystem/overflatevann/grunnvann.

**6.3 Metoder og utstyr til inndemming og opprensning**

Tas opp med væskebindende materiale (f.eks. sand, kiselgur, universalbindemiddel). Det oppsamlede materiale behandles i henhold til kapitlet "Avfallsbehandling".

**6.4 Henvisning til andre punkter**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**PUNKT 7: Lagring og håndtering****7.1 Forholdsregler for sikker håndtering****Instruks for sikker håndtering**

Sørg for god ventilasjon, eventuelt avsuging ved arbeidsplassen. Ved overskridelse av grenseverdier på arbeidsplassen må det brukes egnet pustebeskyttelsesutstyr. Risikoen ved omgang med produktet skal minimeres ved hjelp av vernetiltak og forebyggende tiltak. Arbeidsprosessen skal, så sant mulig, være slik at farlige stoffer ikke kan settes fri eller at en hudkontakt kan utelukkes.

**Generelle beskyttelses- og hygienetiltak**

Det må ikke røykes, spises eller drikkes under arbeidet. Oppbevares adskilt fra mat- og drikkevarer. Unngå kontakt med øynene og huden. Tilsølte, vætete klær må fjernes straks. Vask hendene før pauser og ved arbeidets slutt.

**Henvisninger for brann- og eksplosjonsvern**

Hold varme- og tennkilder vekk.

**7.2 Betingelser for sikker oppbevaring, herunder eventuell inkompatibilitet****Tekniske tiltak og oppbevaringsbetingelser**

Beholderen holdes tett lukket og oppbevares på et kjølig, godt ventilert sted.

**Krav til lagerrom og containere**

Lukk åpnede beholdere omhyggelig og oppbevar dem stående slik at ikke noe renner ut. Skal alltid oppbevares i beholdere som tilsvarer originalinnpakking.

**Samlagingsinstruks**

Må ikke lagres sammen med: Oksidasjonsmidler; Syrer

**7.3 Særlige anvendelser**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**PUNKT 8: Begrensning og overvåking av eksponering / personlig verneutstyr****8.1 Kontrollparametre****Grenseverdier for arbeidsplass**

Nr.	Stoffets navn	CAS-nr.	EU-nr.
1	<b>2-(2-BUTOKSYETOKSY)ETANOL</b>	<b>112-34-5</b>	<b>203-961-6</b>
	<b>2006/15/EG</b>		
	2-(2-Butoxyethoxy)Ethanol		
	STEL	101,2	15
	Verdi	67,5	10
2	<b>2-AMINO-ETANOL</b>	<b>141-43-5</b>	<b>205-483-3</b>
	<b>AT-361</b>		
	2-Aminoetanol		
	Verdi	8	3
	<b>2006/15/EG</b>		
	2-Aminoethanol		
	STEL	7,6	3
	Verdi	2,5	1
	Hudresorpsjon / Sensibilisering	Skin	

**8.2 Begrensning og overvåking av eksponering****Egnede tekniske tiltak til eksponeringskontroll**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**Personlig verneutrustning****Åndedrettsbeskyttelse**

Ved overskridelse av grenseverdier på arbeidsplassen må det brukes egnet puste beskyttelsesutstyr. Hvis det ikke finnes grenseverdier for arbeidsplassen skal en gjennomføre tiltak til åndedrettsvern, i fall det dannes aerosoler og tåke. Korttidsfilter, filter A/P

Handelsnavn: BöttcherPro AR

Produkt-nr.: 10427-1

Aktuell versjon: 1.4.0, utarbeidet dato: 15.05.2012

Erstattet versjon: 1.3.0, utarbeidet dato: 18.03.2009

Region: NO

**Øye-/ansiktsvern**

Vernebriller med sidebeskyttelse (EN 166)

**Håndbeskyttelse**

Ved mulig hudkontakt med produktet gir hansker tilstrekkelig beskyttelse, for så vidt de er kontrollert i henhold til f.eks. EN 374. Vernehansken burde i alle fall kontrolleres med hensyn til sin egnethet for arbeidsplassen (f.eks. mekanisk holdbarhet, kompatibilitet med produktet, antistatiske egenskaper). Anvisninger og informasjonen fra hanskeprodusenten vedrørende bruk, lagring, pleie og utskifting av hanskene må følges. Vernehanskene bør straks byttes ut hvis de blir skadd eller ved første tegn på slitasje. Arbeidsprosessene skal legges opp slik at det ikke stadig er nødvendig å bruke hansker.

**Andre vernemidler**

Arbeidsklær som er vanlige å bruke ved omgang med kjemiske stoffer.

**Begrensning og overvåking av miljø-eksponeringen**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**PUNKT 9: Fysiske og kjemiske egenskaper****9.1 Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper**

<b>Form/Farge</b>			
flytende, klar			
fargeløs til gulaktig			
<b>Lukt</b>			
karakteristisk			
<b>Lukteterskel</b>			
Det finnes ingen data			
<b>pH-verdi</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Kokepunkt/kokepunktsovråde</b>			
Verdi	>	100	°C
<b>Smeltepunkt/smelteområde</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Nedbrytningspunkt/nedbrytningsområde</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Flammepunkt</b>			
Ikke relevant			
<b>Selvantennelsestemperatur</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Oksiderende egenskaper</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Eksplorative egenskaper</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Antennelighet (fast stoff, gass)</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Nedre brennbarhets- eller eksplosjonsgrenser</b>			
Verdi		0,9	Vol-%
Henvisningsstoff	Glykoleter		
<b>Øvre brennbarhets- eller eksplosjonsgrenser</b>			
Verdi		5,9	Vol-%
Henvisningsstoff	Glykoleter		
<b>Damptrykk</b>			
Verdi	<	0,10	kPa

Handelsnavn: BöttcherPro AR

Produkt-nr.: 10427-1

Aktuell versjon: 1.4.0, utarbeidet dato: 15.05.2012

Erstattet versjon: 1.3.0, utarbeidet dato: 18.03.2009

Region: NO

<b>Damp tetthet</b>	
Det finnes ingen data	
<b>Fordampningshastighet</b>	
Det finnes ingen data	
<b>Relativ tetthet</b>	
Det finnes ingen data	
<b>Tetthet</b>	
Verdi	1,02 g/cm <sup>3</sup>
Forholdstemperatur	20 °C
<b>Vannløselighet</b>	
Bemerkning	opløselig
<b>Oppløselighet</b>	
Det finnes ingen data	
<b>Fordelingskoeffisient: n-oktanol/vann</b>	
Det finnes ingen data	
<b>Viskositet</b>	
Verdi	5,29 mPa*s
Forholdstemperatur	20 °C
Art	dynamisk
Metode	Höppler

## 9.2 Andre opplysninger

<b>Andre opplysninger</b>
Ingen tilgjengelige opplysninger.

## PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 10.2 Kjemisk stabilitet

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 10.3 Risiko for farlige reaksjoner

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 10.4 Ugunstige betingelser, som må forhindres

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 10.5 Materialer som skal unngås

Oksidasjonsmidler; Syrer

### 10.6 Farlige spaltningsprodukter

Ingen farlige spaltningsprodukter ved riktig anvendelse.

Handelsnavn: BöttcherPro AR

Produkt-nr.: 10427-1

Aktuell versjon: 1.4.0, utarbeidet dato: 15.05.2012

Erstattet versjon: 1.3.0, utarbeidet dato: 18.03.2009

Region: NO

## PUNKT 11: Toksikologiske opplysninger

### 11.1 Opplysninger om toksikologiske effekter

<b>Akutt oral toksisitet</b>
Det finnes ingen data
<b>Akutt dermal toksisitet</b>
Det finnes ingen data
<b>Akutt inhalativ toksisitet</b>
Det finnes ingen data
<b>Hudetsing/-irritasjon</b>
Det finnes ingen data
<b>Alvorlig øyeskade/-irritasjon</b>
Det finnes ingen data
<b>Sensibilisering ved innånding eller hudsensibilisering</b>
Det finnes ingen data
<b>Kimcellemutagenitet</b>
Det finnes ingen data
<b>Reproduksjonstoksisitet</b>
Det finnes ingen data
<b>Karzinogenitet</b>
Det finnes ingen data
<b>Spesifikk målorgantoksisitet — enkel eksponering</b>
Det finnes ingen data
<b>Spesifikk målorgantoksisitet — gjentatt eksponering</b>
Det finnes ingen data
<b>Aspirasjonsfare</b>
Det finnes ingen data
<b>Forsinkede og øyeblikkelige virkninger samt kroniske virkninger ved kortere eller lengre tids eksponering</b>
Gjentatt og langvarig hudkontakt kan forårsake uttørring og irritasjon. Produktets kontakt med øyene kan føre til irritasjon. Innånding av damper fra løsemidler i høyere konsentrasjon kan føre til kvalme, hodesmerter, søvnighet og ørske.

## PUNKT 12: Miljøspesifikke opplysninger

### 12.1 Toksisitet

<b>Fisketoksisitet</b>
Det finnes ingen data
<b>Dafnitoksisitet</b>
Det finnes ingen data
<b>Algetoksisitet</b>
Det finnes ingen data
<b>Bakterietoksisitet</b>
Det finnes ingen data

### 12.2 Persistens og nedbrytbarhet

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 12.3 Bioakkumulasjonspotensial

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 12.4 Mobilitet i jord

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 12.5 Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 12.6 Andre skadevirkninger

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 12.7 Andre opplysninger

<b>Andre opplysninger</b>
Produktet må ikke slippes ukontrollert ut i miljøet.

**Handelsnavn:** BöttcherPro AR**Produkt-nr.:** 10427-1**Aktuell versjon:** 1.4.0, utarbeidet dato: 15.05.2012**Erstattet versjon:** 1.3.0, utarbeidet dato: 18.03.2009**Region:** NO**PUNKT 13: Henvisninger for avfallshåndtering****13.1 Metoder for avfallsbehandling****Produkt**

Avfallsnøkkelnummeret i henhold til europeisk avfallskatalog må tilordnes ifølge avtale med regionale foretak for avfallsbehandling.

**Emballasje**

Emballasjen må være fullstendig tømt og skal renoveres på en ordentlig måte i henhold til reglene i gjeldende lov. Emballasje som ikke er fullstendig tømt skal renoveres i henhold til de regionalt gjeldende regler.

**PUNKT 14: Opplysninger ang. transport****14.1 Transport ADR/RID/ADN**

Produktet er ikke underlagt ADR/RID/ADN-bestemmelsene.

**14.2 Transport IMDG**

Produktet er ikke underlagt IMDG-bestemmelsene.

**14.3 Transport ICAO-TI / IATA**

Produktet er ikke underlagt ICAO-TI/IATA-bestemmelsene.

**14.4 Andre opplysninger**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**14.6 Spesielle forsiktighetstiltak for brukeren**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**14.7 Bulktransport i henhold til bilag II til MARPOL 73/78 og IBC-koden**

Ikke relevant

**PUNKT 15: Rettsforskrifter****15.1 Forskrifter for sikkerhet, helse- og miljøvern / spesifikke rettsforskrifter for stoffet eller blandingen****EU forskrifter****Rådsdirektiv 1999/13/EF om begrensning av utslippene av flyktige organiske forbindelser (VOC-direktiv)**

VOC-innholdet 0 %

**EU-regler 96/82/EG**

Bemerkning Anhang I, part 1 + 2: ikke oppgitt. Angående eventuell oppståtte oppløsningsprodukter se Kapittel 10.

**Nasjonale forskrifter****Andre forskrifter**

PRN 68819

**Ecolabel (svanemerket)**

Produkt er anbefalt brukt i svanemerket trykking (criteria document, version 4.0)

**15.2 Kjemisk sikkerhetsvurdering**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**PUNKT 16: Andre opplysninger****Datakilder som ble brukt ved utarbeidelsen av databladet:**

EU-direktiv 67/548/EU hhv. 99/45/EU i respektiv gyldig utgave.

Regulering (EG) nr 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) i respektiv gyldig utgave.

EU-direktiv 2000/39/EU, 2006/15/EU, 2009/161/EU

Nasjonale luftgrenseverdi-lister for de respektive land i respektiv gyldig utgave.

Transportforskrifter i henhold til ADR, RID, IMDG, IATA i respektiv gyldig utgave.

Datakilder som ble benyttet til beregning av fysiske, toksikologiske og økotoksikologiske data er angitt direkte i de respektive kapitler.

**Fullstendig ordlyd for R-, H- og EUH-setningene som nevnt i punkt 2 og 3 (hvis ikke allerede angitt i disse punktene).**

R20/21/22 Farlig ved innånding, hudkontakt og svelging.

R22 Farlig ved svelging.

R34 Etsende.

**Datakort utstedende avdeling**

UMCO Umwelt Consult GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 183 , D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 79 02 36 300 Fax: +49 40 / 79 02 36 357 e-mail: umco@umco.de

Opplysningene støtter seg til dagens kjennskaper og erfaringer. Sikkerhetsdatakortet beskriver produkter med henblikk på sikkerhetskrav. Opplysningene har ikke betydning av tilsikring av egenskaper.

---

**Handelsnavn:** BöttcherPro AR

**Produkt-nr.:** 10427-1

**Aktuell versjon:** 1.4.0, utarbeidet dato: 15.05.2012

**Erstattet versjon:** 1.3.0, utarbeidet dato: 18.03.2009

**Region:** NO

---

Ändringar / textkompletteringar:  
Ändringar är markerade i texten i marginalen.